



**HECAPO**

**DUDGEONNIÈRE À BATTERIE**

**INSTRUCTIONS**



**HECAPO**



---

---

## — Contenu —

|   |    |
|---|----|
| Précautions de Sécurité .....                                     | 1  |
| Noms des Pièces/Spécifications Standards/Accessoires Standards .. | 5  |
| Instructions d'Utilisation .....                                  | 7  |
| Entretien et Inspection Réguliers .....                           | 11 |
| Avant de Demander des Réparations ou un Service .....             | 12 |
| Accessoires Spéciaux .....  | 13 |

---

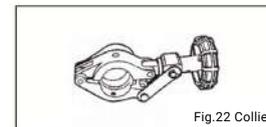
---

## Accessoires Spéciaux

### (1) Collier (Fig.22)

Pièce 4641210000

Bien qu'il soit possible de s'adapter à différentes tailles de tubes en remplaçant uniquement la doublure par une appropriée, nous vous recommandons de réaliser le flamage de tubes en cuivre de diamètre 5/8 ou 3/4 en utilisant une bride avec une doublure adaptée en tant qu'ensemble unique.



### (2) Doublures pour tubes de 5/8 et 3/4 de pouce de diamètre (Fig. 23)

Pièce 4641201400 Doublures 1/4

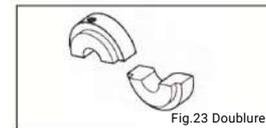
Pièce 4641203800 Doublures 3/8

Pièce 4641205800 Doublures 5/8

Pièce 4641203400 Doublures 3/4

Pièce 4641201200 Doublures 1/2

(identiques aux modèles conventionnels.) Ces doublures sont utilisées respectivement pour les tubes en cuivre de 5/8 et 3/4 de pouce. Acheter une doublure avec une bride en tant qu'ensemble permet d'économiser du travail lors du remplacement des doublures.

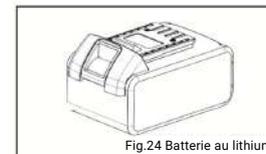


### (3) Batterie au lithium (Fig.24)

Pièce 4641220000

Pour votre commodité, gardez une batterie de rechange.

Aucune batterie d'un autre fabricant ne peut être utilisée.



## Avant de Demander des Réparations ou un Service Technique

Si une anomalie se produit avec le produit, vérifiez les points suivants puis contactez le fabricant ou l'agent commercial chez qui vous avez acheté le produit.

### ⚠ ATTENTION

S'il n'y a pas de descriptions (y compris les instructions) concernant le problème en question dans le tableau de dépannage suivant, ne tentez jamais de démonter ou de réparer le produit par vous-même.

Si certains problèmes ne sont pas traités ci-dessous ou s'il existe une instruction indiquant une réparation ou un entretien, assurez-vous de contacter le fabricant ou l'agent commercial chez qui vous avez acheté le produit.

Si le produit est réparé par du personnel ne possédant pas les connaissances ou les compétences appropriées pour réparer ce produit, cela peut causer des accidents graves ou des blessures, ainsi qu'affecter négativement la performance du produit.

### ■ Dépannage

| Problème   | Causes possibles   | Mesures correctives   |
|--|--|---|
| Le diamètre de l'évasement est trop petit.   | L'extrémité du tube a été pincée en raison d'une alimentation trop rapide de la lame lors de la coupe du tube.   | Alimentez lentement la lame du coupe-tube pour couper le tube. (Voir page 8.)   |
|  | Des bavures ont été laissées sur l'extrémité du tube.  | Enlevez les bavures. (Voir page 8.)   |
|  | Il y avait un espace entre l'extrémité du tube et la plaque de butée.<br>Le temps de ralenti depuis le démarrage du fonction<br>La pression d'évasement est diminuée.  | Placez le tube en prenant soin de ne pas laisser d'espace entre l'extrémité du tube et la plaque de butée. (Voir page 9.)<br>Allongez le temps de ralenti. (Voir page 10.)<br>Demandez une inspection ou des réparations. (Voir page 12.) |
| Des défauts en forme d'anneau apparaissent sur la surface intérieure évasée du tube. (Si les défauts sont superficiels, cela ne pose pas de problème.) | Une grande bavure était présente à l'extrémité du tuyau. Enlevez les bavures. (Voir page 8.)<br>Le temps de ralenti depuis que l'embrayage a commencé à fonctionner était trop court.<br>La pression d'évasement est diminuée.                     | Enlevez les bavures. (Voir page 8.)<br>Allongez le temps de ralenti. (Voir page 10.)<br>Demandez une inspection ou des réparations. (Voir page 12.)   |
| Des défauts autres que ceux en forme d'anneau (défauts verticaux, bosses, etc.) apparaissent sur la surface intérieure évasée du tube.                 | Des défauts ont été créés en retirant les bavures sur la surface intérieure du tube.<br>De la poussière ou des copeaux métalliques se sont collés au cône d'évasement ou à la surface intérieure du tube.<br>La pression d'évasement est diminuée. | Enlevez les bavures sans causer de défauts sur la surface intérieure du tube. (Voir page 3.)<br>Enlevez la poussière et les copeaux métalliques. (Voir page 8.)<br>Demandez une inspection ou des réparations. (Voir page 12.)            |
| Un pas plus grand (0,3 mm ou plus) se produit sur la surface extérieure évasée du tube.  | La doublure a été fixée de manière étagée.<br>Il y avait un pas (0,3 mm ou plus) sur la surface de la bride où la doublure devait être installée.  | Attach the liner without steps. (Refer to page 9.)<br>Demandez une inspection ou des réparations. (Voir page 12.)   |
| L'outil à évaser ne fonctionne pas même lorsque l'interrupteur est sur ON.   | La batterie est épuisée.<br>Il y a des isolants, tels que la poussière, entre la batterie et la partie conductrice de l'outil à évaser.<br>Le câblage ou le moteur est défectueux.   | Rechargez la batterie. (Voir page 7.)<br>Enlevez les isolants.<br>Demandez une inspection ou des réparations. (Voir page 12.)   |
| La lampe rouge de charge sur le chargeur ne s'allume pas. (La charge n'est pas possible.)  | Il y a des isolants, tels que la poussière, entre la batterie et la partie conductrice de l'outil à évaser.<br>Le câblage ou le moteur est défectueux.<br>La température du chargeur est trop élevée.  | Enlevez les isolants.<br>Demandez une inspection ou des réparations. (Voir page 12.)<br>Refroidissez le chargeur puis rechargez la batterie. (Voir page 7.)   |

## Précautions de Sécurité

Merci d'avoir acheté les produits **HECAPO**. Pour une utilisation sûre et correcte, veuillez lire attentivement cette instruction utilisateur avant d'utiliser le produit.

### ⚠ AVERTISSEMENT

- Assurez-vous d'utiliser la bonne tension.**
  - Utilisez toujours la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'unité principale ou dans le manuel d'instructions. Si la tension diffère de celle indiquée, une surchauffe, de la fumée ou un incendie peut survenir.
- Vérifiez que l'interrupteur est éteint avant d'insérer la fiche dans la prise d'alimentation.**
  - Si la fiche est insérée dans l'alimentation électrique alors que l'interrupteur est en position ON, la machine peut démarrer brusquement et causer des accidents. Assurez-vous que l'interrupteur est éteint.
- Évitez absolument les chocs électriques.**
  - Ne touchez pas la fiche avec des mains mouillées.
  - N'utilisez pas la machine sous la pluie ou dans des endroits où l'eau peut facilement pénétrer dans la machine.
  - Assurez-vous de mettre la machine à la terre pour éviter les chocs électriques.
- Tenez compte des conditions sur le lieu de travail.**
  - N'utilisez pas la machine sous la pluie, dans des lieux humides ou mouillés, ou là où l'eau peut facilement pénétrer dans la machine. L'humidité réduira l'isolation du moteur et causera des chocs électriques.
  - Ne l'utilisez pas à proximité de liquides ou gaz inflammables, tels que l'essence et le diluant. Un incendie ou une explosion pourrait survenir.
- Utilisez les accessoires et les pièces joints désignés.**
  - N'utilisez pas d'accessoires et de pièces joints autres que ceux désignés dans le manuel d'opération ou nos catalogues. Des accidents ou blessures pourraient en résulter.
- Dans les cas suivants, éteignez l'unité principale et retirez la fiche de la prise d'alimentation.**
  - Lorsque la machine n'est pas utilisée ou lorsque des pièces sont changées, réparées, nettoyées ou inspectées.
  - Lorsque les accessoires sont changés.
  - Lorsque des dangers sont attendus (y compris une panne de courant électrique)
  - Lorsque la fiche est insérée, l'unité principale peut démarrer de manière inattendue, causant des accidents.
- Si une anomalie est remarquée, arrêtez immédiatement l'opération.**
  - Si le fonctionnement de la machine n'est pas fluide ou si des anomalies telles que des odeurs inhabituelles, des vibrations ou du bruit sont détectées, arrêtez immédiatement l'opération de la machine.
  - Vérifiez les symptômes par rapport aux éléments dans [Méthodes de Dépannage] dans le manuel d'instructions, observez les instructions correspondantes. Si la machine est utilisée de manière continue, une surchauffe, de la fumée ou un incendie pourrait survenir, causant des accidents ou des blessures.
  - Si une surchauffe ou de la fumée émane de l'unité principale, ne tentez pas une révision mais demandez une inspection et une réparation.
- Gardez le lieu de travail propre.**
  - Assurez-vous de maintenir la table de travail et le site de travail en bon ordre et bien éclairés. Un site et une table de travail encombrés sont susceptibles de causer des accidents.
- Ne laissez pas le personnel non autorisé approcher la machine.**
  - Ne laissez aucune personne autre que le personnel autorisé toucher l'unité principale ou le cordon d'alimentation ou faire fonctionner la machine.
  - N'autorisez pas les personnes autres que le personnel autorisé à entrer sur le lieu de travail, en particulier les enfants. Des blessures pourraient survenir.
- N'utilisez pas la machine avec force.**
  - Utilisez la machine uniquement à des fins désignées. Opérez selon la capacité de l'unité principale pour assurer un fonctionnement sûr et efficace. Une opération forcée peut non seulement causer des dommages au produit mais aussi des accidents.
  - N'utilisez pas la machine de manière à ce que cela puisse causer le blocage du moteur, ou provoquer de la fumée ou un incendie.

### ⚠ AVERTISSEMENT

#### 11) Portez des vêtements soignés.

- Ne portez pas de cravates, de vêtements à manches ouvertes, de vêtements amples, d'accessoires tels que des colliers, etc., qui pourraient se coincer dans les parties rotatives.
- Lorsque vous travaillez à l'extérieur, il est recommandé de porter des gants en caoutchouc et des chaussures à semelles antidérapantes. Les gants et chaussures glissants sont susceptibles de causer des blessures.
- Couvrez les cheveux longs avec des casquettes ou des filets à cheveux, pour éviter qu'ils ne se coincent dans une partie rotative.
- Portez des casques de sécurité, des chaussures de sécurité, etc., selon l'environnement de travail.

#### 12) Ne travaillez pas dans une posture non naturelle.

- Maintenez une position ferme et équilibrée pour éviter de tomber et de vous blesser.

#### 13) Retirez les outils tels que les clés.

- Avant d'activer l'interrupteur, vérifiez que les outils utilisés pour l'inspection et l'ajustement ont été retirés. Si vous utilisez la machine alors que des outils sont laissés à l'intérieur, des accidents et des blessures peuvent survenir.

#### 14) Opérez l'unité avec grand soin.

- Travaillez toujours avec une grande attention aux méthodes de manipulation, aux procédures de travail et aux conditions environnantes. Un manque de soin peut entraîner des accidents et des blessures.
- Ne faites pas fonctionner la machine lorsque votre concentration est diminuée, par exemple lorsque vous êtes fatigué, après avoir consommé de l'alcool, lorsque vous êtes malade, affecté par des médicaments, etc.

#### 15) Ne manipulez pas le cordon d'alimentation de manière négligente.

- Ne portez pas le produit par le cordon, ou ne retirez pas la prise de la prise murale avec le cordon.
- Ne placez pas le cordon près d'objets chauffants, de liquides et d'huiles, de coupeurs et d'objets aux bords tranchants.
- Faites attention à ne pas marcher sur le cordon, tirer sur le cordon ou appliquer une force inutile entraînant des dommages au cordon. Un choc électrique ou un court-circuit peut survenir, provoquant un incendie.

#### 16) Effectuez un entretien minutieux quotidiennement.

- Lors du changement d'accessoires et de pièces, suivez le manuel d'instructions.
- Inspectez périodiquement le cordon d'alimentation et la prise, si endommagés, demandez à votre agent commercial ou à notre succursale pour des réparations.
- Si un câble de rallonge est utilisé, inspectez le câble périodiquement et, s'il est endommagé, remplacez-le. Si des câbles de rallonge sont utilisés à l'extérieur, utilisez des câbles de rallonge conçus pour une utilisation extérieure afin de prévenir le choc électrique, le court-circuit ou l'incendie.
- Gardez les parties de préhension sèches et propres, exemptes d'huile et de graisse. Glisser peut causer des blessures.

#### 17) Vérifiez les pièces endommagées.

- Avant d'utiliser la machine, vérifiez soigneusement les dommages à la couverture de protection et aux autres pièces, et vérifiez le fonctionnement normal et les fonctions spécifiées.
- Vérifiez les anomalies telles que dans l'ajustement des pièces mobiles, le serrage, les dommages aux pièces et toutes les pièces affectant le fonctionnement.
- N'utilisez pas de machines si les interrupteurs d'arrêt et de démarrage ne fonctionnent pas.
- En remplaçant ou en réparant une couverture de protection cassée et d'autres pièces, suivez le manuel d'instructions. Si aucune instruction n'est spécifiée dans le manuel d'instructions, demandez à votre agent commercial ou à notre succursale pour des réparations.

#### 18) Rangez soigneusement lorsque la machine n'est pas utilisée.

- Stockez dans un endroit sec, loin des enfants et verrouillé avec une clé.

#### 19) Pour la révision et la réparation de la machine, demandez à un agent désigné.

- Nos produits sont conformes aux normes de sécurité correspondantes. Ne modifiez pas.
- Assurez-vous de demander à votre agent commercial ou à notre succursale pour toute réparation. Si les réparations sont effectuées par du personnel non qualifié ou non compétent, la performance de l'unité sera affectée négativement et peut entraîner un accident ou une blessure.

- 2) Desserrez le bouton pour ouvrir la pince, puis retirez le tube. (Fig.18)

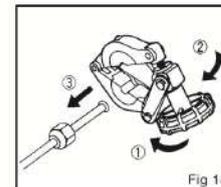


Fig 18

### ⚠ ATTENTION

- Avant l'inspection ou l'entretien, assurez-vous d'éteindre l'interrupteur et de retirer également la batterie de l'outil à évaser. Si la batterie n'est pas retirée, l'outil peut s'activer de manière inattendue, causant des blessures graves.
- Lorsqu'une anomalie est trouvée pendant l'inspection ou l'entretien, identifiez le problème en vous référant aux descriptions dans "Avant de demander des réparations ou des services" puis suivez les instructions pertinentes. Utiliser le produit tel quel (sans corriger l'anomalie) peut générer de la chaleur, des fumées, ou un incendie, causant des accidents graves ou des blessures.

#### 1. Vérifiez tous les vis

Vérifiez régulièrement tous les vis pour détecter tout desserrage et serrez celles qui sont lâches. Utiliser le produit si des vis sont desserrées peut être dangereux.

#### 2. Gardez la surface propre

Nettoyez l'extérieur du chargeur avec un chiffon sec et doux ou avec un chiffon humidifié d'eau savonneuse. N'utilisez pas de solvants à base de chlore, d'essence ou de diluant à peinture car ils peuvent dissoudre le plastique.

#### 3. Rangez correctement après le travail

Une fois le travail terminé, stockez le produit dans un endroit sec où la température ne dépasse pas 40°C et avec la batterie séparée du chargeur. Gardez hors de portée des enfants.

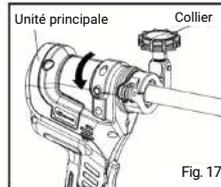
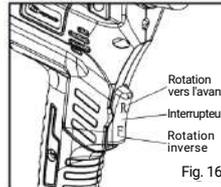
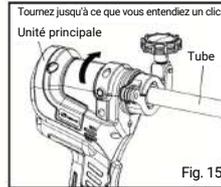
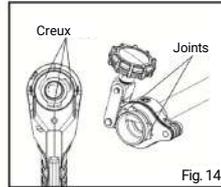
## Demande de réparations

Cette machine est produite avec une grande précision ; par conséquent, si la machine ne fonctionne pas normalement, ne la réparez pas vous-même, mais appelez-nous pour des réparations.

Si des pièces sont nécessaires ou si vous avez des questions, veuillez nous contacter dans les plus brefs délais.

### (2) Évasement

- 1 Attachez la pince (dans laquelle le tube a été placé) à l'unité principale. (Fig.14)
  - Fixez la pince à l'unité principale en alignant les jointures de la pince avec les creux dans l'unité principale, puis tournez l'unité principale dans le sens de la flèche jusqu'à ce que vous entendiez un clic. (Fig.15)
  - La pince ne peut être fixée sur l'unité principale que lorsque le cône d'évasement (sur l'unité principale) est complètement rétracté. Si le cône d'évasement dépasse, appuyez sur la partie inférieure de l'interrupteur pour le mettre en position rétractée. Lorsque vous entendez un claquement (de l'embrayage), cela signifie que le cône d'évasement est complètement rétracté, remettez l'interrupteur en position initiale. (Fig.16)
  - Retirez toute matière étrangère (copeaux métalliques, etc.) du cône d'évasement. Ne pas retirer la matière étrangère pourrait causer des rayures sur la surface intérieure de l'évasement, ou une fuite de gaz.
- 2 Commencez l'évasement en appuyant et en maintenant la partie supérieure de l'interrupteur. L'évasement sera complété dans les 3 secondes après que vous entendez un claquement (de l'embrayage). Relâchez l'interrupteur pour arrêter la rotation. (Fig. 16)
  - Si le temps de ralenti (du moment où l'embrayage commence à fonctionner jusqu'à ce que vous relâchez l'interrupteur) est court, cela peut parfois résulter en un évasement insuffisant.



### (3) Retrait du tube

- 1 Détachez la pince de l'unité principale en inversant les étapes d'installation. (Fig.17)
  - La pince ne peut pas être retirée à moins que le cône d'évasement ne soit complètement rétracté. Évitez de la retirer de force, sinon l'outil d'évasement pourrait être endommagé.

### ⚠ AVERTISSEMENT

- 1 **Tenez fermement l'outil.**  
Lorsque l'outil est allumé et que le cône d'évasement commence à tourner, la main avec laquelle vous tenez l'outil peut être secouée ; faites attention à ne pas heurter les objets autour de vous.
- 2 **Utilisez toujours le chargeur exclusif.**  
Utilisez toujours le chargeur exclusif pour la charge. Il est dangereux de charger avec un autre chargeur, ne tentez donc jamais de le faire. N'essayez pas d'utiliser le chargeur pour charger d'autres outils ou batteries, ou pour tout autre but.
- 3 **N'utilisez jamais de boosters ou d'autres transformateurs pour la charge.**  
Cela peut endommager le chargeur ; utilisez toujours avec une alimentation de 220V.
- 4 **Ne chargez jamais avec un générateur à moteur ou une source d'alimentation en courant continu.**  
N'utilisez pas de générateur à moteur ou de source d'alimentation en courant continu pour la charge. Le chargeur peut être endommagé.
- 5 **Chargez toujours à l'intérieur.**
  - Lors de la charge, ne laissez pas la batterie ou le chargeur se mouiller ; chargez à l'intérieur.
  - Ne placez pas le chargeur près d'une flamme nue.
  - Gardez tous les matériaux inflammables loin du chargeur.
  - La batterie ou le chargeur peuvent devenir légèrement chauds pendant la charge ; choisissez un endroit sec et bien ventilé qui n'est pas exposé à la lumière directe du soleil.
- 6 **L'humidité peut causer des accidents.**  
N'essayez pas de charger ou d'utiliser ce produit sous la pluie ou dans des endroits humides ou mouillés. L'humidité peut causer un choc électrique, en plus d'affaiblir l'isolation du chargeur ou du moteur. Évitez toujours l'humidité.
- 7 **Débranchez le chargeur après la charge complète.**  
Débranchez le cordon du chargeur de la source d'alimentation après la fin de la charge. S'il y a une panne de courant, retirez toujours la fiche d'attache du chargeur de la source d'alimentation.
- 8 **Chargez dans une plage de température de 5°C à 40°C.**  
Ce produit utilise un circuit de charge spécial pour une charge rapide (environ 1 heure) ; chargez toujours dans une plage de température de 5 à 40°C. En dessous de 5°C, il peut y avoir surcharge, raccourcissant la durée de vie du chargeur. Au-dessus de 40°C, la charge peut ne pas être possible. La plage la plus appropriée est de 20 à 25°C.
- 9 **Ne chargez pas en continu avec le même chargeur.**
  - Si le même chargeur est utilisé pour charger de nombreux outils continuellement, il pourrait être endommagé par la surchauffe. Une fois la charge terminée, laissez reposer le chargeur pendant environ 15 minutes avant de charger à nouveau.
  - Normalement, à une température ambiante d'environ 20°C, l'outil sera entièrement chargé en environ 1 heure et le voyant pilote s'éteindra alors. Cependant, en dessous de 20°C, le voyant pilote peut rester allumé même après 1 heure.

**ATTENTION**

**11 Ne rechargez pas immédiatement une batterie qui s'est déchargée rapidement.**

Une batterie qui s'est déchargée rapidement en raison d'une opération continue devient anormalement chaude. Par conséquent, lorsqu'une telle batterie est placée dans le chargeur, un voyant pilote rouge s'allumera, empêchant ainsi la recharge, ou résultant en une charge insuffisante.

Chargez toujours la batterie après qu'elle se soit refroidie.

**11 Ne chargez pas pendant plus de 2 heures.**

Si le voyant pilote reste allumé même après 2 heures de charge, le produit peut être défectueux. Arrêtez la charge et apportez le produit à votre agent de vente le plus proche.

**12 Gardez le trou de montage de la batterie propre.**

Le trou de montage de la batterie sur le chargeur a des bornes de charge. Si ce trou est contaminé par des copeaux métalliques, de l'eau ou d'autres matières étrangères, les bornes peuvent être court-circuitées, causant des dommages au chargeur.

**13 Ne démontez pas la batterie du chargeur.**

- La batterie contient un dispositif spécial conçu pour une charge rapide (environ 1 heure) ; ne tentez jamais de la démonter, car elle pourrait être endommagée.
- Le chargeur contient des condensateurs et des pièces électroniques. Le démonter pourrait entraîner un choc électrique ou endommager le chargeur ; ne tentez jamais de le démonter.

**14 Ne provoquez jamais de court-circuit dans le chargeur.**

- Une batterie avec une résistance interne extrêmement basse est utilisée. En cas de court-circuit, il peut y avoir une augmentation du courant, résultant en une surchauffe, des brûlures ou des dommages à la batterie.

**15 Ne mettez jamais la batterie dans un feu.**

Ne mettez jamais la batterie dans un feu ou un incinérateur, car elle pourrait exploser.

**16 Faites attention lorsque vous travaillez en hauteur.**

Lorsque vous travaillez en hauteur, assurez-vous qu'il n'y a personne en dessous de vous.

**17 Gardez le trou de ventilation du chargeur propre.**

Gardez le trou de ventilation du chargeur libre de copeaux métalliques et de matériaux inflammables, car ils peuvent causer un choc électrique ou endommager le chargeur. Évitez d'utiliser le chargeur dans des endroits poussiéreux.

**18 Arrêtez la charge si une anomalie est détectée.**

Si vous détectez une chaleur anormale ou toute autre anomalie pendant la charge, arrêtez immédiatement et apportez le chargeur pour réparation.

**19 Stockez correctement le chargeur.**

Stockez le chargeur dans un endroit sec, hors de portée des enfants et où la température ne dépasse pas 40°C. Ne le stockez jamais sous les avant-toits, etc., où la pluie pourrait s'infiltrer. La détérioration de l'isolation électrique peut entraîner un choc électrique.

**2** Choisissez une pince compatible avec la taille du tube, puis placez le tube de sorte que l'extrémité du tube touche la plaque d'arrêt. (Fig. 10)

\* Si un espace existe entre le tube et la plaque d'arrêt, le diamètre d'évasement résultant sera plus petit.

\* En tournant le bouton immédiatement ouvert ou la fiche, la pince peut être immédiatement ouverte ou fermée.

\* Retirez tous les copeaux métalliques de la doublure, du cône d'évasement et du tube.

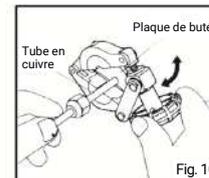


Fig. 10

**3** Lorsque la doublure est remplacée pour changer de taille, assurez-vous de bien ajuster la nouvelle doublure dans la pince avant de la fixer avec le boulon à douille. (Fig. 11)

\* Fixez la pince à la doublure à l'aide de la clé à barre hexagonale fournie (côté opposé : 2,5 mm) et du boulon à douille hexagonale (M4x8).

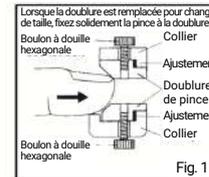


Fig. 11

**4** Vérifiez que le tube est correctement placé, puis serrez le tube. (Fig. 12)

\* Pour confirmer que la plaque de butée est en contact parfait avec le tube, essayez de soulever légèrement la plaque de butée avec votre doigt. Si la plaque de butée se déplace facilement, cela implique qu'il y a un espace entre la plaque de butée et le tube, donc repositionnez le tube.

\* Tournez le bouton de la pince jusqu'à ce que les pinces soient fermées fermement.

\* La distance entre les doublures est réglée légèrement plus courte que le diamètre extérieur du tube afin que le tube ne se desserre pas ou ne glisse pas. Par conséquent, lors du serrage du tube, l'extérieur du tube sera rayé, mais cela ne posera aucun problème.

\* Lorsque le bouton est difficile à tourner, appliquez de l'huile ou de la graisse sur les points indiqués à droite. (Fig. 13)

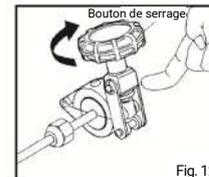


Fig. 12

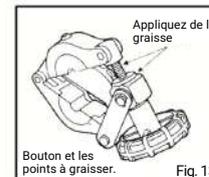
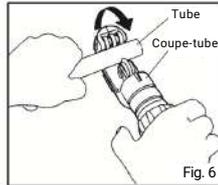


Fig. 13

## Instructions d'Utilisation

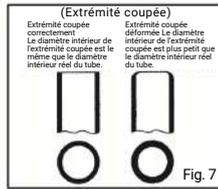
### (2) Coupe et ébarbage du tube

- Marquez une ligne où vous souhaitez couper le tube, puis placez le tube sur le coupe-tube. (Fig.6)
  - Serrez le coupe-tube de sorte que la lame presse légèrement contre le tube.



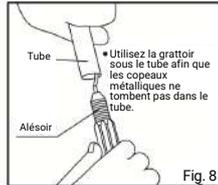
- Faites tourner le coupe-tube autour du tube dans le sens de la flèche (Fig. 6) tout en avançant la lame en tournant progressivement le bouton.
  - Lors de l'alimentation de la lame du coupe-tube, le bouton doit être tourné à un rythme d'environ un huitième de rotation pour une à trois rotations du coupe-tube.

- Si vous avancez la lame trop rapidement, le tube peut se déformer et ne pourra pas être évasé correctement. (Fig. 7)
- Lorsque vous utilisez un tube sans le couper d'abord, vérifiez que le tube n'est pas déformé. (Fig. 7)



- Retirez les bavures de l'extrémité coupée du tube avec une grattoir. (Fig. 8)

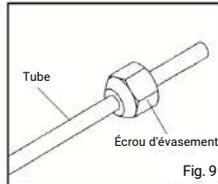
- Tenez l'extrémité coupée vers le bas afin que les copeaux métalliques ne tombent pas dans le tube.
- Si l'extrémité coupée n'a pas été correctement ébarbée, le tube ne peut pas être évasé correctement, et une fuite de gaz peut en résulter.
- Ne faites aucune rayure sur la surface intérieure du tube à évaser.
- Des dommages ou des rayures peuvent subsister même après l'évasement du tube.



### Réalisation d'un évasement

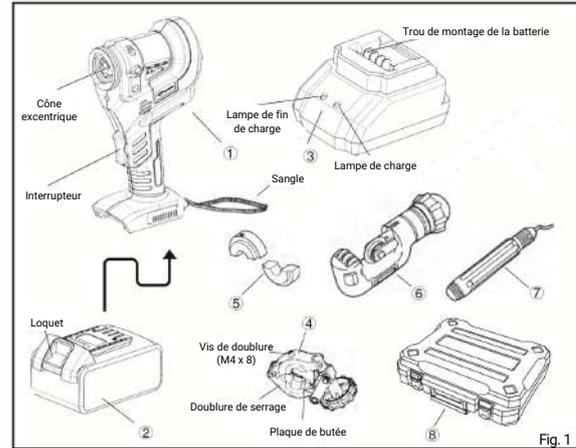
#### (1) Serrage du tube

- Glissez un écrou d'évasement compatible avec la taille du tube sur le tube. (Fig. 9)
    - Faites attention à l'orientation de l'écrou.
    - Vérifiez qu'il ne reste pas de bavures sur/dans le tube de cuivre.
- Notez que si des bavures restent, les surfaces évasées peuvent devenir bosselées et causer une fuite de gaz.



## Noms des Pièces/Spécifications Standards/Accessoires Standards

### Noms des Pièces



### ■ Spécifications Standards

|   | Nom du produit           | Quantité |
|---|--------------------------|----------|
| 1 | Dudgeonnière excentrique | 1 Pcs    |
| 2 | Batterie                 | 1 Pcs    |
| 3 | Chargeur                 | 1 Pcs    |
| 4 | Collier                  | 2 Pcs    |
| 5 | Doublure                 | 7 Pcs    |
| 6 | Coupe-tube               | 1 Pcs    |
| 7 | Alésoir                  | 1 Pcs    |
| 8 | Mallette de transport    | 1 Pcs    |

Table 1

■ Spécifications Standards

(1) Dudgeonnière excentrique

| Tuyau applicable                          | Tube de cuivre (matériau O/L)   |      |       |      |      |      |      |
|---|---|------|-------|------|------|------|------|
| Taille de tuyau applicable                | Diamètre extérieur  | 1/4" | 5/16" | 3/8" | 1/2" | 5/8" | 3/4" |
|   | Diamètre extérieur  | 6mm  | 8mm   | 10mm | 12mm | 16mm | 19mm |
|   | *(Doublures de serrage pour tubes de diamètre 5/8 et 3/4 vendues séparément.)                       |      |       |      |      |      |      |
| Forme d'évasement                         | Conforme aux formes décrites dans la norme JIS B 8607. (À consulter séparément.)                    |      |       |      |      |      |      |
| Méthode de traitement                     | Cône excentrique (rotation en plongée à pression constante)   |      |       |      |      |      |      |
| Vitesse du cône (rpm)                     | 280rpm  |      |       |      |      |      |      |
| Puissance                                 | Moteur DC   |      |       |      |      |      |      |
| Potentiel de la batterie pour l'évasement | Environ 700 extrémités de tube par batterie entièrement chargée. (Peut varier selon l'utilisation.) |      |       |      |      |      |      |
| Temps de traitement                       | Environ 5 secondes.   |      |       |      |      |      |      |

Table 2

(2) Batterie

|                                |                    |
|--------------------------------|--------------------|
| Type de batterie               | Batterie Lithium   |
| Tension                        | 18V                |
| Capacité                       | 4000mAh            |
| Temps de charge                | Environ 90 minutes |
| Rechargeabilité de la batterie | Jusqu'à 1000 fois  |
| Température de charge          | 5 ~ 40°C           |

Table 3

(3) Chargeur

|                               |                          |
|-------------------------------|--------------------------|
| Batterie applicable           | Batterie Lithium 18V     |
| Alimentation électrique       | AC 220 ~ 240V (50/60 Hz) |
| Mode de charge                | Contrôle de température  |
| Tension de charge             | 18V                      |
| Courant de charge             | 2400 mA                  |
| Température de fonctionnement | 5 ~ 40°C                 |

Table 4

Préparatifs avant utilisation

(1) Chargement de la batterie

- Retirez la batterie de l'unité principale en appuyant sur le loquet de la batterie. (Fig. 2)
  - Tenez fermement l'unité principale et retirez la batterie.
  - Lorsque l'outil à évaser perd de la puissance, rechargez la batterie. Si la batterie est complètement déchargée, il se peut qu'il ne soit pas possible de la recharger entièrement, entraînant une réduction de la durée de vie de la batterie.

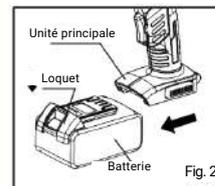


Fig. 2

- Attachez la batterie au trou de montage de la batterie du chargeur. Assurez-vous d'insérer complètement la batterie dans le trou. (Fig. 3)
  - Vérifiez que la batterie est correctement alignée.
  - Chargez la batterie dans une plage de température de 5 à 40°C. Charger la batterie en dehors de cette plage peut causer une fuite de la batterie ou une surchauffe anormale. De plus, la performance et la durée de vie de la batterie peuvent être affectées négativement.

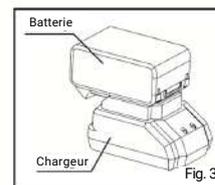


Fig. 3

- Branchez le chargeur à la source d'alimentation. La lampe de charge rouge s'allume et la charge commence. Lorsque la lampe verte de fin de charge s'allume, la charge est complète. Il faut environ 90 minutes pour compléter la charge. (Fig. 4)
  - La tension d'entrée pour ce chargeur est de AC220V(50/60Hz).
  - Si vous prévoyez de charger une autre batterie, laissez le chargeur refroidir pendant au moins 15 minutes avant de charger la suivante.
  - Lorsque la température de la batterie est trop élevée, la recharge n'est pas possible. (La lampe verte de fin de charge s'allumera par erreur lorsqu'une batterie trop chaude est placée sur le chargeur.)

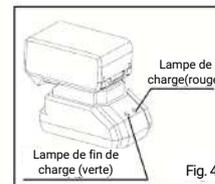


Fig. 4

- Retirez la batterie du chargeur, puis attachez-la à l'unité principale. (Fig. 5)
  - Si la batterie ne peut pas être entièrement rechargée même après avoir suivi la procédure correcte, la durée de vie de la batterie peut être épuisée. Charger la même batterie telle quelle peut endommager le chargeur.

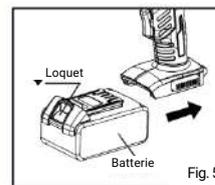


Fig. 5